

SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 60445:2021

01-november-2021

Nadomešča:

SIST EN 60445:2018

Osnovna in varnostna načela za vmesnik človek-stroj, označevanje in razpoznavanje - Razpoznavanje terminalov opreme, končnikov vodnikov in vodnikov (IEC 60445:2021)

Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors (IEC 60445:2021)

iTeh STANDARD PREVIEW

Grund- und Sicherheitsregeln für die Mensch-Maschine Schnittstelle - Kennzeichnung von Anschlüssen elektrischer Betriebsmittel, angeschlossenen Leiterenden und Leitern (IEC 60445:2021)

SIST EN IEC 60445:2021

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc522a52-67d6-40dc-8d05-d5b0053beb2d/sist-en-iec-60445-2021

Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces hommes-machines, le marquage et lidentification - Identification des bornes de matériels, des extrémités de conducteurs et des conducteurs (IEC 60445:2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60445:2021

ICS:

01.080.20 Grafični simboli za posebno opremo Graphical symbols for use on specific equipment

13.110 Varnost strojev Safety of machinery

29.020 Elektrotehnika na splošno Electrical engineering in general

SIST EN IEC 60445:2021 en,fr,de

SIST EN IEC 60445:2021

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60445:2021

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60445

September 2021

ICS 01.080.20; 13.110; 29.020

Supersedes EN 60445:2017 and all of its amendments and corrigenda (if any)

English Version

Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors (IEC 60445:2021)

Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces hommes-machines, le marquage et l¿identification -Identification des bornes de matériels, des extrémités de conducteurs et des conducteurs (IEC 60445:2021) Grund- und Sicherheitsregeln für die Mensch-Maschine-Schnittstelle - Kennzeichnung von Anschlüssen elektrischer Betriebsmittel, angeschlossenen Leiterenden und Leitern (IEC 60445:2021)

This European Standard was approved by CENELEC on 2021-08-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

d5b0053beb2d/sist-en-icc-60445-2021

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60445:2021 (E)

European foreword

The text of document 3/1491/FDIS, future edition 7 of IEC 60445, prepared by IEC/TC 3 "Documentation, graphical symbols and representations of technical information" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60445:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national 2022-05-20 (dop) level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2024-08-20 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60445:2017 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

iTeh STANDARD PRE

(standards.iteh.ai)
The text of the International Standard IEC 60445:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. SIST EN IEC 60445:2021

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60079-11 NOTE Harmonized as EN 60079-11

IEC 60757 NOTE Harmonized as HD 457 S1

IEC 61666:2010 NOTE Harmonized as EN 61666:2010 (not modified)

IEC 62491 NOTE Harmonized as EN 62491

EN IEC 60445:2021 (E)

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60417	-	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60617	_	Graphical symbols for diagrams	_	_

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60445:2021

SIST EN IEC 60445:2021

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60445:2021



IEC 60445

Edition 7.0 2021-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



BASIC SAFETY PUBLICATION

PUBLICATION FONDAMENTALE DE SÉCURITÉ

Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification – Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors

SIST EN IEC 60445:2021

Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces homme-machine, le marquage et l'identification des bornes de matériels, des extrémités de conducteurs et des conducteurs

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 01.080.20; 13.110; 29.020

ISBN 978-2-8322-9921-0

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FC	DREWORD.		4
1	Scope		6
2	Normativ	e references	6
3	Terms ar	nd definitions	6
4	Methods	of identification	10
5	Application	on of identification means	10
6	Identifica	tion by colours	11
		neral	
		e of single colours	
	6.2.1	The use of the single colours GREEN and YELLOW	
	6.2.2	Neutral or mid-point conductor	12
	6.2.3	Line conductor in AC system	12
	6.2.4	Line conductor in DC system	12
	6.2.5	Functional earthing conductor	
		e of bi-colour combinations	
	6.3.1	Permitted colours	
	6.3.2	Protective conductor PEN conductor STANDARD PREVIEW	12
	6.3.3	PEN conductor	13
	6.3.4	PEL conductor (standards.iteh.ai) PEM conductor	13
	6.3.5 6.3.6		
7		Protective bonding conductor FEC 60445:2021tion by alphanumericanotation and ards/sist/dc522a52-67d6-40dc-8d05	
'		neral d5b0053beb2d/sist-en-iec-60445-2021	
		ıipment terminal identification – Marking principles	
	•	ntification of certain designated conductors	
	7.3.1	General	
	7.3.2	Neutral conductor	
	7.3.3	Protective conductor	
	7.3.4	PEN conductor	17
	7.3.5	PEL conductor	17
	7.3.6	PEM conductor	17
	7.3.7	Protective bonding conductor	17
	7.3.8	Functional earthing conductor	18
	7.3.9	Functional bonding conductor	
	7.3.10	Mid-point conductor	
	7.3.11	Line conductor	
	7.3.12	System-referencing-conductor	18
		rmative) Colours, alphanumeric notations and graphical symbols used on of conductors and terminals	19
		rmative) List of notes concerning particular conditions in certain	21
Bi	bliography .		26
			4.5
_ [1	gure i – Sir	igle element with two terminals	15

- 3 -

Figure 2 – Single element with four terminals: Two endpoints and two intermediate points	15
Figure 3 – Three-phase equipment with six terminals	15
Figure 4 – Three-element equipment with twelve terminals: Six endpoints and six intermediate points	16
Figure 5 – Equipment with groups of elements	16
Figure 6 – Interconnection of equipment terminals and certain designated conductors	17
Table A.1 – Colours, alphanumeric notations and graphical symbols used for identification of conductors and terminals	19

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60445:2021

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

BASIC AND SAFETY PRINCIPLES FOR MAN-MACHINE INTERFACE, MARKING AND IDENTIFICATION – IDENTIFICATION OF EQUIPMENT TERMINALS, CONDUCTOR TERMINATIONS AND CONDUCTORS

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity, independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60445 has been prepared by IEC technical committee 3: Documentation, graphical symbols and representations of technical information. It is an International Standard.

It has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104.

This seventh edition cancels and replaces the sixth edition published in 2017. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) the definitions have been aligned with IEC 60050-195:2021 and IEC 60050-826:—1;

¹ Third edition under preparation. Stage at time of publication: IEC FDIS 60050-826:2021.

IEC 60445:2021 © IEC 2021

- 5 -

- b) the provisions for colour to be used for identification of certain designated conductors are made requirements and not only recommendations;
- c) introduction of a new subclause on marking of protective terminals for multiple power supply inputs on equipment.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
3/1491/FDIS	3/1517/RVD	

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications.

The reader's attention is drawn to the fact that Annex B lists all of the "in-some-country" clauses on differing practices of a less permanent nature relating to the subject of this standard.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

• reconfirmed, <u>SIST EN IEC 60445:2021</u>

• withdrawn, https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dc522a52-67d6-40dc-8d05-d5b0053beb2d/sist-en-iec-60445-2021

replaced by a revised edition, or

• amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

BASIC AND SAFETY PRINCIPLES FOR MAN-MACHINE INTERFACE. MARKING AND IDENTIFICATION -**IDENTIFICATION OF EQUIPMENT TERMINALS,** CONDUCTOR TERMINATIONS AND CONDUCTORS

Scope

This document applies to the identification and marking of terminals of electrical equipment such as resistors, fuses, relays, contactors, transformers, rotating machines and, wherever applicable, to combinations of such equipment (e.g. assemblies), and it also applies to the identification of terminations of certain designated conductors. It also provides general rules for the use of certain colours or alphanumeric notations to identify conductors with the aim of avoiding ambiguity and ensuring safe operation. These conductor colours and alphanumeric notations are intended to be applied on cores, busbars, and electrical equipment, and in cables or installations.

This basic safety publication focusing on safety essential requirements is primarily intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

It is not intended for use by manufacturers or certification bodies. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications. The requirements of this basic safety publication will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

SIST EN IEC 60445:2021

Normative references lc100531 to 100531 to 100 d5b0053beb2d/sist-en-iec-60445-2021

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60417, Graphical symbols for use on equipment (available at http://www.graphicalsymbols.info/equipment)

IEC 60617, Graphical symbols for diagrams (available at http://std.iec.ch/iec60617)

Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

NOTE The terms are sorted in alphabetical order in the English language.